



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**BESCHLUSS
DES GEMEINDERATES**

Delibera n. Beschluss Nr.

81

in data vom

30/12/2015

Il Vice Commissario Vicario

Der Vize Kommissär

Dott.ssa/Dr. Francesca DE CARLINI

con l'assistenza del Vice Segretario Generale,

mit dem Beistand des Vize-Generalsekretärs

Il Vice Segretario Generale

Der Vize-Generalsekretär

Dott./Dr. Johann NEUMAIR

presso il municipio nell'esercizio delle funzioni del Consiglio comunale come previsto dall'art. 83, co. 3 del D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L nonché dell'art. 141, co. 7, decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, procede alla trattazione del seguente oggetto:

hat sich in Ausübung der Befugnisse des Gemeinderates gemäß Art. 83, Abs. 3 des D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L und Art. 141, Abs. 7 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18. August 2000, im Rathaus zur Behandlung des folgenden Gegenstandes eingefunden:

**AFFIDAMENTO A SEAB DEL SERVIZIO PUBBLICO
DI DISTRIBUZIONE GAS**

**AUFTRAG DER ÖFFENTLICHEN DIENSTLEISTUNG
DER ERDGASVERTEILUNG AN SEAB**

Premesso:

che con deliberazione n. 51 dell'11.04.2000 del Consiglio Comunale di Bolzano è stata costituita una società per azioni ai sensi dell'art. 44 comma 3, lettera e) della L.R. n. 1 del 04.01.1993, dell'art. 10, comma 6, lettera b) e comma 15 della L.R. n. 10 del 23.10.1998, denominata "SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano s.p.a. - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG";

che con la stessa deliberazione n. 51 dell'11.04.2000 il Consiglio Comunale ha approvato lo schema dello Statuto della società "SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano s.p.a. - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG";

che con la stessa deliberazione n. 51 dell'11.04.2000 il Consiglio Comunale ha approvato il Contratto di Programma fra il Comune di Bolzano e la società "SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG"

che a seguito della costituzione della SEAB S.p.A., avvenuta con deliberazione del Consiglio Comunale N.51 del giorno 11.04.2000, dal 1. gennaio 2001 il Comune di Bolzano ha affidato alla SEAB S.p.A. la gestione dei servizi Gas, Acqua, Fognature, Igiene Urbana;

che l'affidamento del servizio gas distribuzione scadrà in data 31/12/2015;

visto

il D.L. 23/05/00, nr 164 (Decreto Letta) Attuazione della direttiva n. 98/30/CE recante norme comuni per il mercato interno del gas naturale, a norma dell'art. 41 della L. 17/05/1999, n. 144 la cui finalità è la liberalizzazione del mercato interno del gas naturale definendo come libere, nei limiti delle disposizioni del decreto le attività di:

- Importazione
- Esportazione
- Trasporto e dispacciamento
- Distribuzione
- Vendita

che definisce il servizio di distribuzione: il

Präambel:

Mit dem Beschluss Nr. Nr. 51 vom 11.04.2000 des Gemeinderats Bozen wurde eine Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 44 Absatz 3 Buchstabe e) des R.G. Nr. 1 vom 04.01.1993, von Art. 10 Absatz 6 Buchstabe b) und Absatz 15 des R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998, mit der Bezeichnung „SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG“ gegründet.

Mit demselben Beschluss Nr. 51 vom 11.04.2000 hat der Gemeinderat den Satzungsentwurf der Gesellschaft „SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG“ bewilligt.

Mit demselben Beschluss Nr. 51 vom 11.04.2000 hat der Gemeinderat den Programmvertrag zwischen der Gemeinde Bozen und der Gesellschaft „SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG“ bewilligt.

Nach der mit dem Beschluss des Gemeinderats Nr. 51 vom 11.04.2000 erfolgten Gründung der SEAB AG hat die Gemeinde Bozen die SEAB AG am 1. Januar 2001 mit der Führung der Gas-, Wasser-, Kanalisations-, Müllabfuhrdienstleistungen beauftragt.

Der Auftrag für den Dienst der Erdgasverteilung läuft am 31.12.2015 ab.

Aufgrund des Folgenden:

Das G.D. Nr. 164 vom 23.05.00 (Letta-Dekret) Umsetzung der Richtlinie Nr. 98/30/EG über gemeinsame Vorschriften für den Erdgasbinnenmarkt gemäß Art. 41 des Gesetzes Nr. 144 vom 17.05.1999, dessen Ziel die Liberalisierung des Erdgasbinnenmarktes ist, wobei innerhalb der Grenzen der einzelnen Bestimmungen des Dekrets folgende Tätigkeiten als frei definiert werden:

- Import
- Export
- Transport und Dispatching
- Verteilung
- Verkauf
-

Es definiert die Dienstleistung der Verteilung:

trasporto di gas naturale attraverso reti di gasdotti locali per la consegna ai clienti secondo l'art. 14 Attività di distribuzione che definisce l'attività di distribuzione stessa come attività di servizio pubblico.

Il servizio inoltre è affidato esclusivamente mediante gara per periodi non superiori a 12 anni.

Gli enti locali (Comuni, unioni di comuni, e comunità montane) affidano il servizio anche in forma associata svolgono attività d'indirizzo, di vigilanza, di programmazione e di controllo sulle attività di distribuzione.

L'art. 14 regola inoltre chi può partecipare alle gare, elementi macroscopici per l'aggiudicazione della gara, i tempi per l'avvio della procedura di gara, le modalità di subentro del nuovo gestore, gli oneri gravanti sul nuovo gestore, la certificazione di bilancio per le imprese che svolgono l'attività di distribuzione.

L'art. 15. Regime di transizione nell'attività di distribuzione, comma 5:

Per l'attività di distribuzione del gas, gli affidamenti e le concessioni in essere alla data di entrata in vigore del presente decreto, nonché quelli alle società derivate dalla trasformazione delle attuali gestioni, proseguono fino alla scadenza stabilita, se compresa entro i termini previsti dal comma 7 per il periodo transitorio.

Gli affidamenti e le concessioni in essere per i quali non è previsto un termine di scadenza o previsto un termine che supera il periodo transitorio, proseguono fino al completamento del periodo transitorio stesso.

In quest'ultimo caso, ai titolari degli affidamenti e delle concessioni in essere è riconosciuto un rimborso, a carico del nuovo gestore ai sensi del comma 8 dell'articolo 14, calcolato nel rispetto di quanto stabilito nelle convenzioni o nei contratti e, per quanto non desumibile dalla volontà delle parti, con i criteri di cui alle lettere a) e b) dell'articolo 24 del regio decreto 15 ottobre 1925, n. 2578. Resta sempre esclusa la valutazione del mancato profitto derivante dalla conclusione anticipata del rapporto di gestione.

Il Decreto ministeriale 12 novembre 2011, n. 226, contenente il Regolamento sulle gare d'ambito, ha stabilito le regole per lo

Transport von Erdgas über lokale Gasleitungsnetze zur Übergabe an die Kunden laut Art. 14 Verteilungstätigkeit, die die entsprechende Tätigkeit als Tätigkeit des öffentlichen Dienstes definiert.

Die Dienstleistung wird ausschließlich über eine Ausschreibung für Zeiträume von nicht mehr als 12 Jahren vergeben.

Die lokalen Körperschaften (Gemeinden, Gemeindeverbände und Berggemeinschaften) vergeben die Dienstleistung auch gemeinschaftlich, üben Tätigkeiten der Weisung, Überwachung, Programmierung und Kontrolle hinsichtlich der Verteilungstätigkeit aus.

Art. 14 regelt außerdem, wer an den Ausschreibungen teilnehmen kann, sowie die Makroelemente für den Zuschlag, die Zeitvorgaben für Einleitung des Ausschreibungsverfahrens, die Modalitäten für den Eintritt des neuen Betreibers, die vom neuen Betreiber zu tragenden Aufwendungen, die Jahresabschlussprüfung für die Unternehmen, die Tätigkeiten der Verteilung ausüben.

Art. 15 Übergangsregelung für die Tätigkeit der Verteilung, Absatz 5:

Für die Erdgasverteilung dauern die Aufträge und Konzessionen, die bei Inkrafttreten dieses Dekrets bestehen, sowie diejenigen für die Gesellschaften, die aus der Umwandlung der derzeitigen Bewirtschaftungen hervorgehen, bis zum festgesetzten Ablaufdatum, sofern es innerhalb der Fristen laut Absatz 7 für die Übergangszeit liegt.

Die laufenden Aufträge und die Konzessionen, für die kein Ablauftermin oder ein die Übergangszeit überschreitender Ablauftermin vorgesehen ist, dauern bis zum Ablauf der Übergangszeit fort.

In diesem Fall wird den Inhabern der laufenden Aufträge und Konzessionen eine Erstattung zu Lasten des neuen Betreibers im Sinne von Art. 14 Abs. 8 zuerkannt, die unter Beachtung dessen berechnet wird, was in den Konventionen oder Verträgen festgelegt ist, bzw. - sofern dies nicht aus dem Willen der Parteien hervorgeht - anhand der Kriterien laut Königl. Dekret Nr. 2578, Art. 24, Buchstaben a) und b).

Ausgeschlossen bleibt die Bewertung des entgangenen Gewinns durch den vorzeitigen Abschluss des Bewirtschaftungsverhältnisses.

Das Ministerialdekret Nr. 226 vom 12. November 2011 mit der Verordnung über die Ausschreibungen in Einzugsgebieten hat die

svolgimento delle gare e i criteri di valutazione delle offerte.

Il Regolamento, pur facendo salve le prerogative statutarie delle Province autonome nell'art. 18, ha fissato i termini per lo svolgimento delle gare d'ambito, collocando la provincia di Bolzano nell'ultimo gruppo (per il quale la convocazione dei Comuni per conferire la delega alla stazione appaltante della gara avverrà dopo almeno 42 mesi dall'entrata in vigore del Regolamento, avvenuta nel febbraio 2012).

Il Cluster 8 al quale appartiene la Provincia di Bolzano per il quale:

la data massima per la delega alla stazione appaltante per la gara d'ambito per l'8° scaglione è pari a 42 mesi a decorrere dall'entrata in vigore del Regolamento Criteri, cioè l'11/08/2015.

Tutti gli ambiti dell'ottavo cluster contengono il comune capoluogo di provincia, per cui la data massima per pubblicare il bando di gara scadrà il giorno 11/11/2016.

Gli ambiti che entrano nel 8° scaglione sono (fra parentesi viene riportato l'operatore preponderante all'interno dell'ambito):

Bolzano, Messina 1 - Est (Italgas S.p.A.), Ragusa (Enel Rete Gas S.p.A.), Siracusa (Italgas S.p.A.).

La Legge Provinciale n. 15/2013 "Affidamento del servizio pubblico di distribuzione del gas naturale nella Provincia autonoma di Bolzano", in base alla quale la Provincia assume il ruolo e le funzioni di stazione appaltante e stabilisce i presupposti per lo svolgimento nonché le modalità di espletamento delle gare per l'affidamento del servizio di distribuzione del gas naturale; il bando e il disciplinare di gara, i requisiti per la partecipazione alla gara e il contratto di servizio tipo relativo all'attività di distribuzione di gas naturale; le linee guida con i criteri e le modalità operative per la determinazione del valore di rimborso degli impianti di distribuzione del gas naturale.

Rilevato

che la Provincia di Bolzano non ha ancora legiferato nel merito dei contenuti della Legge Provinciale n. 15/2013, Affidamento del servizio pubblico di distribuzione del gas naturale nella Provincia autonoma di Bolzano;

Regel für die Abwicklung der Ausschreibungen und die Kriterien für die Bewertung der Angebote festgelegt.

Die Verordnung hat unbeschadet der Rechte der autonomen Provinzen in Art. 18 die Fristen für die Abwicklung der Ausschreibungen in Einzugsgebieten festgelegt und die Provinz Bozen in die letzte Gruppe eingestuft (für welche die Einberufung der Gemeinden zur Vollmachterteilung an die Vergabestelle nach mindestens 42 Monaten ab dem Inkrafttreten der Verordnung im Februar 2012 erfolgt).

Für den Cluster 8, dem die Provinz Bozen angehört, gilt Folgendes:

die längste Frist für die Vollmachterteilung an die Vergabestelle hinsichtlich der Ausschreibung für das Einzugsgebiet und in Bezug auf die 8. Staffel beträgt 42 Monate ab dem Inkrafttreten der Kriterien-Verordnung, d.h. bis zum 11.08.2015.

Alle Einzugsgebiete des achten Clusters enthalten die Gemeinde der Provinzhauptstadt, weshalb das späteste Datum für die Veröffentlichung der Ausschreibung auf den 11.11.2016 fällt.

Die Einzugsgebiete der 8. Staffel sind (in Klammern ist das vorherrschende Unternehmen innerhalb des Einzugsgebiets angegeben):

Bozen, Messina 1 - Est (Italgas S.p.A.), Ragusa (Enel Rete Gas S.p.A.), Siracusa (Italgas S.p.A.).

Aufgrund des Landesgesetzes Nr. 15/2013 "Vergabe der öffentlichen Dienstleistung der Erdgasverteilung in der Autonomen Provinz Bozen", übernimmt die Provinz die Rolle und die Funktionen einer Vergabestelle. Das Landesgesetz legt die Voraussetzungen für die Abwicklung und die Modalitäten der Ausschreibungen zur Vergabe der öffentlichen Dienstleistung der Erdgasverteilung fest sowie die Ausschreibung und die Teilnahmebedingungen, die Voraussetzungen für die Wettbewerbsteilnahme und den Mustervertrag für die Tätigkeit der Erdgasverteilung; die Leitlinien mit den Kriterien und Modalitäten zur Festlegung des Erstattungswertes der Erdgasverteilungsanlagen.

In Erwägung,

dass die Provinz Bozen noch keine Gesetze erlassen hat in Bezug auf die Inhalte des Landesgesetzes Nr. 15/2013, Vergabe der öffentlichen Dienstleistung der Erdgasverteilung in der Autonomen Provinz

Bozen;

che SEAB si trova nella situazione transitoria definita come "primo periodo" dal Decreto Criteri del Ministero dello Sviluppo Economico, "Regolamento per i criteri di gara e per la valutazione delle offerte per l'affidamento del servizio di distribuzione del gas naturale, in attuazione dell'art. 46 bis del decreto legge 1° ottobre 2007, n. 159, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 29 novembre 2007, n. 222.

Testo coordinato dm 12 novembre 2011 n. 226 con DM 20 maggio 2015".

dass SEAB sich in der Übergangssituation befindet, bezeichnet als „erster Zeitraum“ vom Kriterien-Dekret des Ministeriums für Wirtschaftsentwicklung, „Verordnung für die Ausschreibungskriterien und für die Bewertung der Angebote zur Vergabe der Dienstleistung der Erdgasverteilung, in Umsetzung von Art. 46bis des Gesetzdekrets Nr. 159 vom 1. Oktober 2007, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 222 vom 29. November 2007.

Koordinierter Text Nr. 226 vom 12. November 2011 aufgrund Ministerialdekret vom Mai 2015".

che la definizione del "Primo periodo" è (art. 1 lettera h): la situazione transitoria, caratterizzata dalla scadenza anticipata ope legis della concessione, a cui si applica l'articolo 15 del decreto legislativo 23 maggio 2000, n. 164, fino al subentro del gestore aggiudicatario della prima gara d'ambito effettuata ai sensi dell'articolo 14 del medesimo decreto legislativo.

Dass unter der Definition „Erster Zeitraum“ (Art. 1 Buchstabe h) zu verstehen ist: die durch den gesetzlich vorgesehenen vorzeitigen Ablauf der Konzession gekennzeichnete Übergangssituation, auf die Artikel 15 des G.v.D. Nr. 164 vom 23. Mai 2004 angewandt wird bis zum Eintritt des Betreibers, der den Zuschlag bei der ersten Ausschreibung im Sinne von Artikel 14 desselben G.v.D. erhalten hat.

che "Scadenza ope legis" è la scadenza della concessione, anticipata rispetto alla scadenza naturale, prevista dall'articolo 15 del decreto legislativo 23 maggio 2000, n. 164, come modificato dall'articolo 69 della legge 23 agosto 2004, n.239 e dall'articolo 23 della legge 23 febbraio 2006, n. 51, di conversione in legge del decreto legge 30 dicembre 2005, n. 273.

Dass unter „gesetzlich vorgesehenem Ablauf“ der Ablauf der Konzession zu verstehen ist, der im Vergleich zu ihrem natürlichen Ablauf vorgezogen wird, so wie vorgesehen von Artikel 15 des G.v.D. Nr. 164 vom 23. Mai 2000, so wie abgeändert von Artikel 69 des Gesetzes Nr. 239 vom 23. August 2004 und von Artikel 23 des Gesetzes Nr. 51 vom 23. Februar 2006, das das Gesetzdekret Nr. 273 vom 30. Dezember 2005 umwandelt.

Il Commissario straordinario

tutto ciò premesso, ai sensi dell'articolo 26 del vigente TUOC; Es wurde Einsicht genommen in Artikel 26 des geltenden ETGO.

visto il DPR dd. 2.11.2015 notificato al Comune di Bolzano con nota commissariale prot. n. 023141 del 5.11.2015, che ha disposto lo scioglimento del Consiglio comunale e nominato il Commissario Straordinario; Es wurde Einsicht genommen in das mit Schreiben des Regierungskommissariats Prot.-Nr. 023141 vom 05.11.2015 an die Stadtgemeinde Bozen zugestellte D.P.R. vom 2.11.2015, mit welcher die Auflösung des Gemeinderates verfügt und den außerordentlichen Kommissär ernannt wurde.

visto il decreto n.52/2015 del 6 novembre 2015 con il quale viene attribuito al Vice Commissario, dott.ssa Francesca De Carlini, l'esercizio delle funzioni di Vicario del Commissario Straordinario; Nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 52/2015 vom 6. November 2015 mit welchem der Vizekommissärin, Dr. Francesca De Carlini, das Amt der stellvertretenden Kommissärin zugewiesen wurde.

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, comma 4 del TUOC, al fine di garantire l'efficacia, l'efficienza e la necessaria continuità nell'erogazione del servizio pubblico in oggetto Es wird für angebracht erachtet, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 79 Abs. 4 des ETGO für sofort vollstreckbar zu erklären, um die Effizienz und die notwendige Kontinuität bei der Erbringung der gegenständlichen öffentlichen Dienstleistung zu gewährleisten;

visti i pareri favorevoli delle funzionarie e dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 81 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con decreto del Presidente della Regione 1 febbraio 2005, n. 3/L; Dies vorausgeschickt und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Artikel 81 des mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 genehmigten Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden;

delibera **beschließt**
der außerordentliche Kommissär

1) l'affidamento in house providing alla propria partecipata SEAB SpA del Servizio pubblico gas distribuzione, in regime di prorogatio fino all'inizio della concessione d'ambito, in quanto soluzione idonea a garantire l'efficacia, l'efficienza e la necessaria continuità nell'erogazione del servizio pubblico in oggetto;

1) den Auftrag für die öffentliche Dienstleistung der Erdgasverteilung an das Beteiligungsunternehmen SEAB AG in Form der Weiterführung bis zum Beginn der Konzession für das Einzugsgebiet zu erteilen, da dies die geeignete Lösung ist, um die Wirksamkeit, die Effizienz und die notwendige Kontinuität bei der Erbringung der gegenständlichen öffentlichen Dienstleistung zu gewährleisten;

2) rimangono in essere tutti i patti e condizioni previsti dal vigente Contratto di Servizio.

2) alle vom geltenden Dienstvertrag vorgesehenen Vereinbarungen und Bedingungen bleiben weiterhin bestehen.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla Giunta comunale. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

E' ammesso, inoltre, nel termine di 60 giorni Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit

dalla data di esecutività della stessa ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per quanto riguarda gli aspetti procedurali di approvazione della presente.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79 - comma 4 - D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L.

des vorliegenden Beschlusses ist der Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes betreffend verfahrensrechtliche Aspekte in Bezug auf die Genehmigung des Beschlusses selbst möglich.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 79 Abs. 4 . des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L.

Di quanto sopra detto, si è redatto il presente verbale che, previa di lettura e conferma, viene firmato dal Vice Commissario Vicario e dal Vice Segretario Generale, come segue:

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung vom Vize Kommissär und vom Vize-Generalsekretär wie folgt unterzeichnet wird:

Il Vice Commissario Vicario
Der Vize Kommissär
DOTT.SSA/DR. FRANCESCA DE CARLINI
f.to / gez

Il Vice Segretario Generale
Der Vize-Generalsekretär
DOTT./DR. JOHANN NEUMAIR
f.to / gez

Publicato all'Albo Pretorio digitale il 31/12/2015 per 10 giorni consecutivi.

Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel am 31/12/2015 für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen.

Divenuta esecutiva il 30/12/2015 ai sensi dell'art. 79 del vigente T.U.O.C.

Im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T.G.O. am 30/12/2015 vollstreckbar geworden.

Bolzano / Bozen,

Il Vice Segretario Generale
Der Vize-Generalsekretär
DOTT./DR. JOHANN NEUMAIR
f.to / gez

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 79 comma 5 del DPR n. 01.02.2005 n. 3/L, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. Nr. 79, Abs. Nr. 5 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L jeder Bürger gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann gegen die vorliegende Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungsgerichtshof, Aut. Sektion Bozen, geführt werden.